

Phonak Sky™ Link M

Betjeningsvejledning

Phonak Sky Link M



Denne betjeningsvejledning gælder for:

Trådløse høreapparater

Phonak Sky Link M



Oplysninger om dit høreapparat

① Dine høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder indstilles til flytilstand (se kapitel 13).

Høreapparatmodel

Phonak Sky Link M

Batteristørrelse

13

Ørepropper

- ☐ Klassisk øreprop
- ☐ Universal øreprop
- ☐ Lydkuppel
- ☐ SlimTip



Dine høreapparater er udviklet af Phonak – en af verdens førende virksomheder inden for høreløsninger, som har base i Zürich, Schweiz.

Disse førsteklasses produkter er resultatet af forskning og viden gennem årtier, og de er designet med tanke på dit velvære. Vi takker for, at du har truffet et så fremragende valg, og ønsker dig stor lytteglæde i mange år frem. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, så du er helt sikker på, at du har forstået det hele og dermed får mest ud af dit apparat. Det er ikke nødvendigt at få undervisning i at betjene apparatet. En hørespecialist vil under tilpasningen hjælpe dig med at konfigurere dette apparat i overensstemmelse med dine individuelle præferencer.

For yderligere oplysninger om funktioner, fordele, konfiguration, brug, vedligeholdelse eller reparation af dit høreapparat og tilbehør bedes du kontakte din hørespecialist eller producentens repræsentant. Du kan læse mere i produktets datablad.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Indholdsfortegnelse

Dit høreapparat

- | | |
|-------------------------|----|
| 1. Lynvejledning | 8 |
| 2. Dele i høreapparatet | 10 |

Brug af høreapparatet

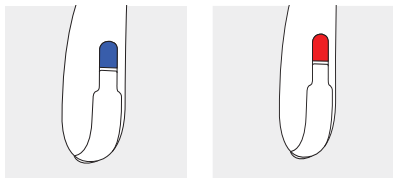
- | | |
|---|----|
| 3. Mærkninger på venstre og højre høreapparat | 11 |
| 4. Tænd/sluk | 12 |
| 5. Batterier | 13 |
| 6. Sådan tages høreapparatet på | 18 |
| 7. Sådan tages høreapparatet ud | 20 |
| 8. Multi-funktionsknap med indikatorlys | 22 |
| 9. Binaural kompatibilitet | 25 |
| 10. Oversigt over tilkoblingsmuligheder | 26 |
| 11. Indledende parring | 27 |
| 12. Telefonopkald | 29 |
| 13. Flytilstand | 34 |

Yderligere information

- | | |
|--|----|
| 14. Oversigt over myPhonak Junior app | 36 |
| 15. Roger™ oversigt | 37 |
| 16. Lytte på offentlige steder | 38 |
| 17. Betjening, transport og opbevaring | 39 |
| 18. Pleje og vedligeholdelse | 41 |
| 19. Udskiftning af øreproppen | 44 |
| 20. Udskiftning af voksfilteret på SlimTip | 47 |
| 21. Service og garanti | 49 |
| 22. Information om overensstemmelse | 51 |
| 23. Oplysninger og forklaring af symboler | 58 |
| 24. Fejlfinding | 64 |
| 25. Vigtige sikkerhedsoplysninger | 67 |

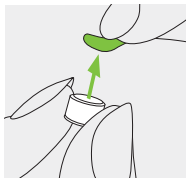
1. Lyurvejledning

Mærkninger på venstre og højre høreapparat

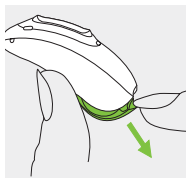


Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.
Rød mærkning for **højre høreapparat**.

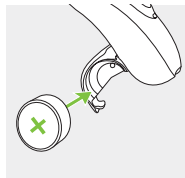
Udskiftning af batterier



1.
Fjern
klistermærket fra
det nye batteri, og
vent to minutter.

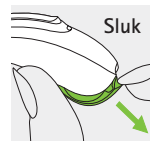
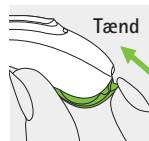


2.
Åbn batteriskuffen.
Se kapitel 5.2
vedrørende
børnesikrede
batteriskuffer.



3.
Anbring batteriet
i batteriskuffen
med den flade
side opad.

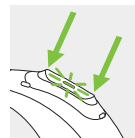
Tænd/sluk



Se kapitel 5.2 for at få
yderligere information om
børnesikrede batteriskuffer.

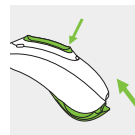
Multi-funktionsknap med indikatorlys

Denne knap har flere funktioner. Du kan bruge den til at skru op/ned for lydstyrken eller til at ændre program, alt efter hvad der er indstillet på dit høreapparat. Du kan læse mere herom i vejledningen til høreapparatet. Hvis høreapparatet parres med en telefon med Bluetooth® aktiveret, vil et kort tryk acceptere et indgående opkald, og et langt tryk vil afvise det. Se kapitel 8 vedrørende indikatorlyset.



Flytilstand

Du kan aktivere flytilstand ved at holde den nederste del af knappen nede i syv sekunder, mens du lukker batteriskuffen. Du deaktiverer flytilstand igen ved at åbne og lukke batteriskuffen.



2. Dele i høreapparatet

Følgende billeder viser høreapparatmodellen og kompatible ørepropper beskrevet i denne betjeningsvejledning. Du kan identificere din egen model på følgende måde:

- Ved at se under "Oplysninger om dit høreapparat" på side 3.
- Sammenligning af din øreprop og dit høreapparat med følgende modeller

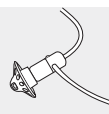
Kompatible ørepropper



Klassisk
øreprop



Universal
øreprop

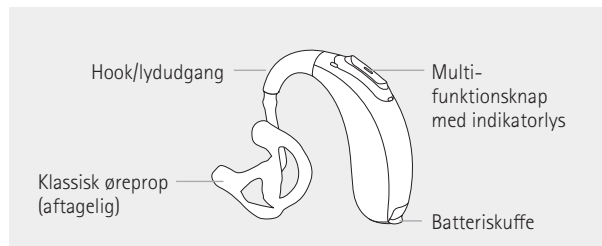


Lydkuppel



SlimTip

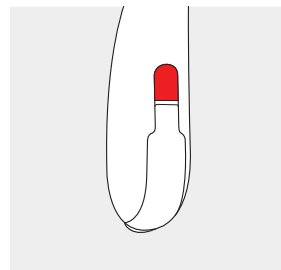
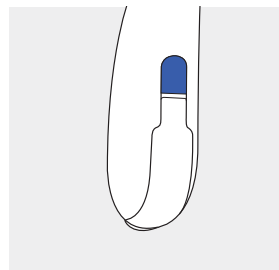
Sky Link M*



* Fås også med børnesikrede løsninger til børn under 36 måneder (se kapitel 5.2)

3. Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Der er en blå og en rød mærkning på høreapparatet for at angive, om det er venstre eller højre høreapparat.



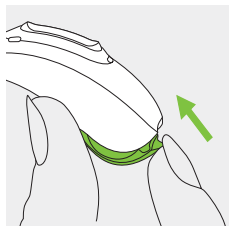
Blå mærkning for **venstre høreapparat**.

Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.

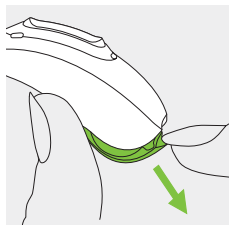
4. Tænd/sluk

Batteriskuffen fungerer også som tænd/sluk-knap. Se kapitel 5.2 vedrørende åbning af børnesikrede batteriskuffer.

1.
Lukket batteriskuffe =
høreapparat er **tændt**



2.
Åben batteriskuffe =
høreapparat er **slukket**



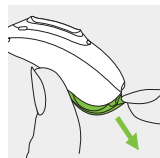
① Når du tænder høreapparatet, hører du muligvis en opstartsmelodi.

5. Batterier

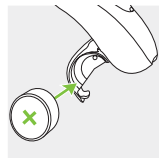
5.1 Isæt batteri (standard batteriskuffe)



1.
Fjern
klistermærket
fra det nye
batteri, og vent
to minutter.



2.
Åbn
batteriskuffen.



3.
Anbring batteriet i
batteriskuffen med
den flade side opad.

Hvis den børnesikrede skuffe er monteret, skal du også læse de vigtige oplysninger nedenfor og de specifikke instruktioner i kapitel 5.2 vedrørende isættelse af batteriet.

① Hvis det er svært at lukke batteriskuffen, skal du tjekke, om batteriet er isat korrekt, og om den flade side vender opad. Hvis batteriet ikke er korrekt isat, vil høreapparatet ikke fungere, og batteriskuffen kan blive beskadiget. Den flade side er mærket med et "+" symbol enten på klistermærket eller på batteriet.

 Lavt strømniveau: Du vil høre to bip, når batteriets strømniveau er lavt. Du har ca. 30 minutter til at skifte batteriet (dette kan variere afhængigt af høreapparatets indstillinger og batteritypen). Vi anbefaler, at du altid har et ekstra batteri med dig.

Nyt batteri

Dette høreapparat kræver zink-luft-batterier i størrelse 13.

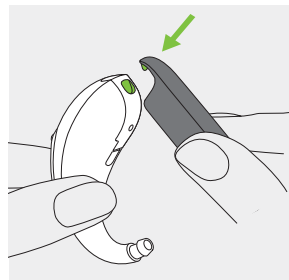
Model	Zink-luft batteristør- relse	Farvemærk- ning på emballagen	IEC kode	ANSI kode
Phonak Sky Link M	13	orange	PR48	7000ZD

❗ Sørg for at bruge den korrekte type batteri i høreapparaterne (zink-luft). Se også kapitel 25.2 for at få yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

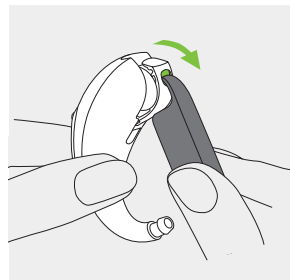
5.2 Isætning af batteri med børnesikret batteriskuffe

Dette høreapparat kan tilpasses med en børnesikret batteriskuffe, hvis det er nødvendigt af sikkerhedsmæssige årsager (sørg for, at dette er tilfældet for børn under 36 måneder).

Åbning af batteriskuffen

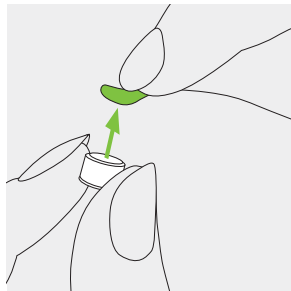


1.
Anbring værktøjets spids i det lille hul i bunden af høreapparatet.

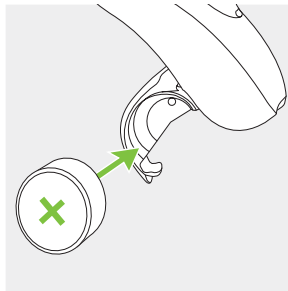


2.
Anvend værktøjet, som en vægtstang, for at åbne batteriskuffen med kraft i den grønne pils retning.

Isætning af batteri

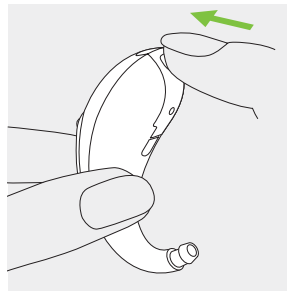


1.
Fjern klistermærket fra det nye batteri, og vent i to minutter.



2.
Anbring batteriet i batteriskuffen med den flade side opad.

Lukning af batteriskuffen

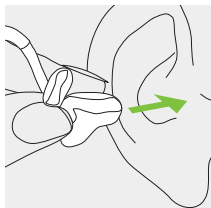


Batteriet er først sikret, når batteriskuffen er lukket korrekt. Kontroller altid, at batteriskuffen ikke kan åbnes med fingrene.

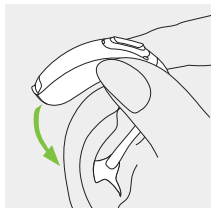
6. Sådan tages høreapparatet på

6.1 Sådan tages et høreapparat med klassisk øreprop på

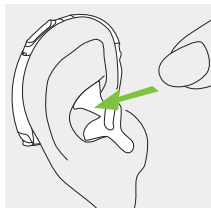
1. Før øreproppen op til øret, og sæt øreproppen ind i øregangen.



2. Anbring høreapparatet bag øret.

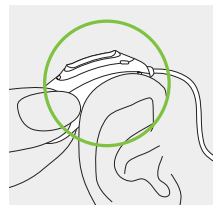


3. Sæt den øverste del af øreproppen ind i den øverste del af det ydre øres skål.

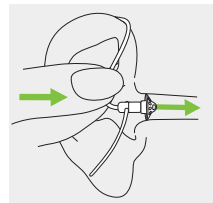


6.2 Sådan tages høreapparatet på med lydkuppel, SlimTip eller universal øretip

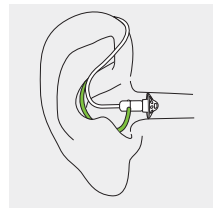
1. Anbring høreapparatet bag øret.



2. Sæt øreproppen ind i øregangen.



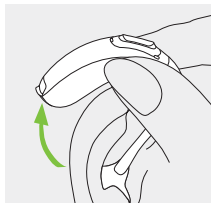
3. Hvis der er monteret en fastholdelsesdel på øreproppen, skal du lægge den ind i øreskålen for at holde høreapparatet på plads.



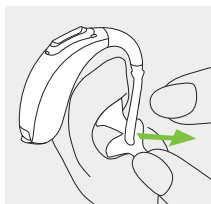
7. Sådan tages høreapparatet ud

7.1 Fjernelse af et høreapparat med øreprop

1.
Løft høreapparatet op over den
øverste del af øret.



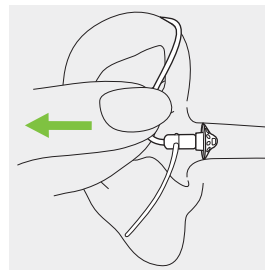
2.
Hold om øreproppen i øret, og fjern
den forsigtigt.



❗ Undlad at gribe om slangen for at fjerne
høreapparatet.

7.2 Sådan fjernes høreapparatet med lydkuppel, SlimTip eller universal øreprop

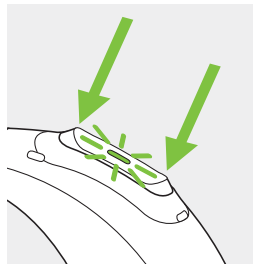
1.
Træk i bukket på slangen og
fjern høreapparatet, som
sidder bag øret.



8. Multi-funktionsknap med indikatorlys

Multi-funktionsknappen har flere funktioner.

Du kan bruge den til at skrue op/ned for lydstyrken eller til at ændre program, alt efter hvad der er indstillet på dit høreapparat. Du kan læse mere herom i vejledningen til høreapparatet. Du kan få en udskrift af denne vejledning hos din hørespecialist.



Hvis høreapparatet parres med en Bluetooth®-aktiveret telefon, vil et kort tryk på den øverste eller nederste del af knappen acceptere et indgående opkald, og et langt tryk vil afvise det – se kapitel 12.

Indikatorlyset informerer forældre og omsorgspersoner til små børn om høreapparatets status. Det grønne indikatorlys er indbygget i multifunktionsknappen og viser høreapparatets status, mens det er tændt. Din hørespecialist kan justere indikatorlyset for at vise forskellige statusser.

Listen med alle høreapparatets indikatorlysmønstre er vist nedenfor. Bed din hørespecialist markere, hvad der er aktiveret.

Hvis det er parret med en Advanced Bionics kompatibel lydprocessor aktiveres indikatorlyset på samme måde som lydprocessorens indikatorlys.



9. Binaural kompatibilitet

Status for høreapparat	Indikatorlysmønster (grøn)
☐ Høreapparatet er tændt	Gentaget enkelt blink ● ● ●
☐ Høreapparatet er tændt, og der er forbindelse til Roger	Gentaget dobbelt blink ●● ●●
☐ Batteriniveauet er lavt*	Kontinuerlige blink ●●●●●●●●
☐ Ændring i lydstyrkeniveau (enten foretaget med en fjernbetjening, via myPhonak Junior app eller med multi-funktionsknappen)	Enkelt blink pr. ændring af lydstyrke ●
☐ Programændring (enten foretaget med en fjernbetjening, via myPhonak Junior app eller med multi-funktionsknappen)	Enkelt blink pr. programsift ●

* Meddelelsen om lavt batteriniveau udløses ca. 30 minutter, før batteriet skal oplades.
Vi anbefaler, at du altid har et ekstra batteri med dig.

Du kan bruge dit Sky Link M-høreapparat

- som et enkelt høreapparat,
- som et par med ét Sky Link M-høreapparat i hvert øre,
- som en bimodal høreøsning med en Advanced Bionics-kompatibel lydprocessor på det kontralaterale øre.

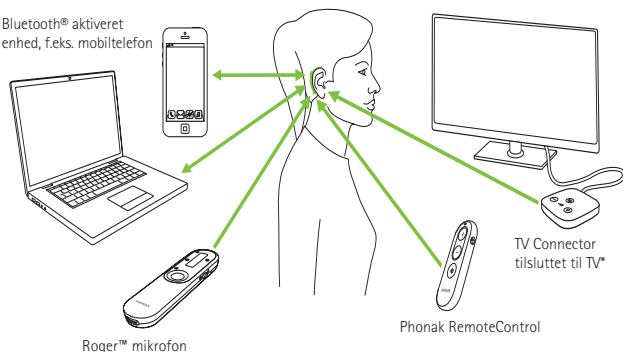
I bimodal konfiguration arbejder høreapparatet og lydprocessoren sammen på en koordineret, dynamisk måde. Hvis der f.eks. sker ændringer i lytteomgivelserne, så sker skiftet til et andet lytteprogram automatisk både i høreapparatet og i lydprocessoren.

Tilkoblingsmulighederne for høreapparatet fungerer desuden helt problemfrit med lydprocessoren. Se kapitel 10 for yderligere oplysninger om delte tilkoblingsmuligheder.

10. Oversigt over tilkoblingsmuligheder

Nedenstående illustration viser tilkoblingsmulighederne med dit høreapparat.

Bluetooth® aktiveret
enhed, f.eks. mobiltelefon



Roger™ mikrofon

Phonak RemoteControl

TV Connector
tilsluttet til TV*

* TV Connector kan slutes til alle lydkilder, eksempelvis et TV, en pc eller et lydanlæg.

11. Indledende parring

11.1 Indledende parring af Bluetooth® aktiveret enhed

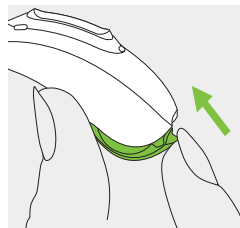
① Parringsproceduren skal kun udføres én gang for hver enhed med Bluetooth® teknologi. Efter første parring opretter høreapparatet automatisk forbindelse til din enhed. Dette kan tage op til to minutter.

1.

Du skal sørge for, at din enheds (f.eks. din telefons) Bluetooth® funktion er aktiveret og søge efter Bluetooth® enheder i indstillingsmenuen med tilkoblingsmuligheder.

2.

Tænd for høreapparatene. Du har nu tre minutter til at parre høreapparatene med enheden.



3.
Enheden viser en liste over aktiverede Bluetooth® enheder. Vælg høreapparatet fra listen for at parre begge høreapparater på samme tid. Et bip er lig med korrekt parring.

① Gå til: <https://www.phonak.com/en-int/support> for yderligere anvisninger om parring ved hjælp af trådløs Bluetooth® teknologi, specifikt for nogle af de mest populære telefonproducenter

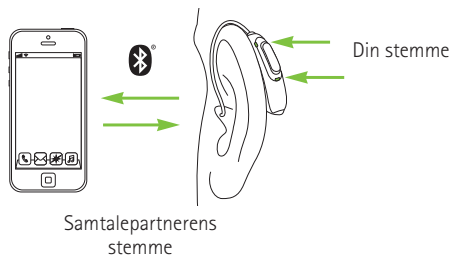
11.2 Tilslutning til enheden

Når dine høreapparater er parret med enheden, opretter de automatisk forbindelse, når de tændes.

- ① Forbindelsen opretholdes, så længe udstyret er tændt og inden for rækkevidde.
- ① Dine høreapparater kan parres med op til to enheder.
- ① Dine høreapparater kan være forbundet med en enhed ad gangen.

12. Telefonopkald

Dine høreapparater tilkobles direkte med Bluetooth® aktiverede telefoner. Hvis høreapparaterne er parret med og forbundet til din telefon, hører du den opkaldendes stemme direkte i dine høreapparater. Telefonopkald er håndfri, hvilket betyder, at din stemme opfanges af høreapparatmikrofonerne eller lydprocessormikrofonerne og sendes til telefonen.



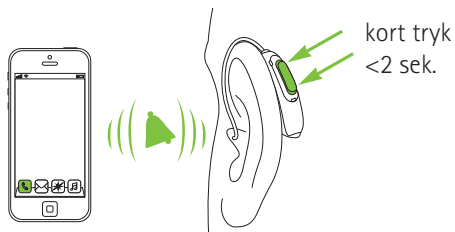
12.1 Foretag et opkald

Indtast telefonnummeret, og tryk på opkaldsknappen. Du vil høre ringetonen i dine høreapparater. Dine høreapparater eller høreapparatet og den kompatible lydprocessor registrerer din stemme og overfører den til telefonen.

12.2 Besvar et opkald

Når du modtager et opkald, hører du en opkaldsmeddelelse i dine to høreapparater eller i høreapparatet og den kompatible lydprocessor.

Du kan tage opkaldet ved at trykke kort tid på den øverste eller nederste del af multi-funktionsknappen på høreapparatet (under to sekunder) eller direkte på din telefon.



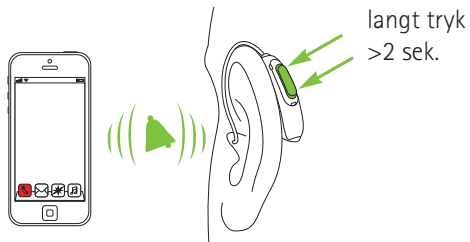
12.3 Afslut et opkald

Du kan afslutte opkaldet ved at trykke lang tid på den øverste eller nederste del af multi-funktionsknappen på høreapparatet (over to sekunder) eller direkte på din telefon.



12.4 Afvis et opkald

Du kan afvise et indgående opkald ved at trykke lang tid på den øverste eller nederste del af multi-funktionsknappen på høreapparatet (over to sekunder) eller direkte på din telefon.



13. Flytilstand

Dine høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, kræver nogle flyselskaber, at trådløse enheder indstilles til flytilstand. Aktivering af flytilstand deaktiverer ikke den normale høreapparatfunktion, men kun Bluetooth® forbindelsen.

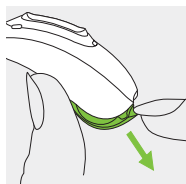
13.1 Aktivering af flytilstand

Sådan deaktiverer du den trådløse funktion og aktiverer flytilstand for hvert høreapparat:

1.

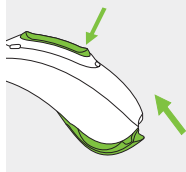
Åbn batteriskuffen.

Se kapitel 5.2 vedrørende børnesikret batteriskuffe.



2.

Hold den nederste del af multifunktionsknappen på høreapparatet nede i syv sekunder, mens du lukker batteriskuffen.



Så længe flytilstand er aktiveret, er der ingen forbindelse til din telefon.

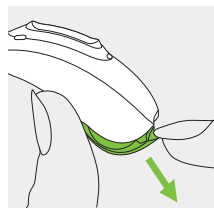
13.2 Deaktivering af flytilstand

Sådan aktiverer du den trådløse funktion og afslutter flytilstand for hvert høreapparat:

1.

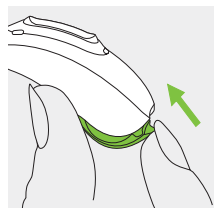
Åbn batteriskuffen.

Vedrørende børnesikret batteriskuffe henvises til kapitel 5.2.



2.

Luk batteriskuffen igen.



14. Oversigt over myPhonak Junior app

Du kan få mere at vide om myPhonak Junior app ved at besøge websitet www.phonak.com/junior-ug eller scanne QR-koden.



Scan QR-koden for at installere myPhonak Junior app.



15. Roger™ oversigt

Oplev forbedret hørepræstation med Roger™

Roger™ er en intelligent trådløs teknologi, der overfører tale direkte til høreapparaterne, hvilket løser problemerne med at høre på afstand og i støjende omgivelser. Mikrofonen opfanger talerens stemme og sender den direkte til Roger™ modtagerne* i høreapparaterne trådløst. Med denne løsning har du mulighed for at deltage uhindret i gruppesamtaler, selv i meget støjende omgivelser som restauranter, arbejds møder og skoleaktiviteter.

Du kan lære mere om Roger™ teknologien og mikrofonerne ved at besøge websitet www.phonak.com/roger eller scanne QR koden. Roger™ mikrofoner sælges separat.



* RogerDirect™ kræver installation af Roger modtagere i Phonak høreapparaterne af en hørespecialist.

16. Lytte på offentlige steder

Dit høreapparat har mulighed for brug af en telespole, der kan hjælpe dig med at høre forskellige offentlige steder som en kirke, koncertsal, banegård og offentlige bygninger. Når du ser dette symbol, er der et tilgængeligt teleslyngesystem, som er kompatibelt med dine høreapparater. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger og aktivering af telespolefunktionen.



Sådan bruges telespolefunktionen

Der er adgang til den telespolefunktion, din hørespecialist har konfigureret, på to måder.

Direkte adgang til telespoleprogrammet ved et langt tryk på multi-funktionsknappen på dit høreapparat. Alternativt er det muligt at få adgang til telespoleprogrammet via myPhonak Junior app. Sørg for at sidde eller stå inden for området med teleslyngesystemet som angivet af det officielle telespolesymbol.

17. Betjening, transport og opbevaring

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

Sørg for at bruge, transportere og opbevare høreapparatet inden for disse brugsforhold:

	Brug	Transport	Opbevaring
Temperatur	+5 til +40 °C	-20° til +60°C	-20 til +60 °C
Luftfugtighed (ikke-kondenserende)	0% til 90%	0% til 93%	0% til 93%
Lufttryk	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa

Temperatur og luftfugtighed må ikke overskride intervallerne, beskrevet i ovenstående tabel, i længere perioder under transport og opbevaring.

Tag batteriet ud, hvis høreapparatet ikke skal bruges i en længere periode.

Disse høreapparater har klassificeringen IP68. Dette betyder, at de er vand- og støvafvisende og designet til at blive anvendt i alle situationer i dagligdagen. De kan bruges i regnvejr, men de må ikke nedsænkes helt i vand eller bruges ved brusebad, svømning eller andre vandaktiviteter.

Disse høreapparater må aldrig udsættes for klorholdigt vand, sæbe, saltvand eller andre væsker med kemisk indhold.

Hvis apparatet har været opbevaret eller transporteret på en måde, der ikke anbefales, skal du vente 15 minutter, før apparatet startes, når de anbefalede miljømæssige forhold er til stede igen.



18. Pleje og vedligeholdelse

Forventet levetid

Høreapparaterne har en forventet levetid på fem år. De forventes at være sikre at anvende i denne tid.

Kommerciel levetid

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af dine høreapparater, er med til at sikre god ydelse i dine apparaters fulde levetid.

Sonova AG tilbyder mindst fem års serviceperiode, efter det pågældende høreapparat samt vigtige komponenter er blevet udfaset af produktserien.

Brug venligst følgende specifikationer som retningslinje. I kapitel 25.2 er der yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

Generelle oplysninger

Før du anvender hårspray eller kosmetik, bør du fjerne dit høreapparat fra øret, da disse produkter kan beskadige det.

Lad batteriskuffen være åben, når du ikke benytter høreapparatet, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at høreapparatet altid tørrer helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.

Dine høreapparater kan modstå vand, sved og støv under følgende forhold:

- Batteriskuffen er helt lukket. Kontrollér, at der ikke sidder fremmedlegemer, såsom hår, fast i batteriskuffen, når den er lukket.
- Høreapparatet er blevet rengjort og tørret, når det har været udsat for vand, sved eller støv.
- Høreapparatet bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

① Hvis høreapparatet udsættes for vand, kan luftstrømmen til batterierne blive nedsat, hvorefter apparatet kan holde op med at fungere. Hvis høreapparatet ikke fungerer efter at have været i kontakt med vand, skal du læse fejlfindingsstrinnene i kapitel 24.

Dagligt

Efterse øreproppen og slangen for ørevoks og fugt. Rengør overfladen med en fnugfri klud. Brug aldrig rengøringsmidler som f.eks. opvaskemiddel, sæbe osv., til rengøring af høreapparatet. Det anbefales ikke at skylle disse dele i vand, da der er risiko for, at vandet bliver siddende i slangen. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af høreapparatet, så spørg din hørespecialist om råd.

Ugentligt

Rengør øreproppen med en blød, fugtig klud eller med en specialklud, der er beregnet til rengøring af høreapparater. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du ønsker flere anvisninger om rengøring eller vedligeholdelse.

Månedligt

Kontrollér lytteslangen for farveændringer, hærkning eller revner. Udskift slangen, hvis nogen af disse ændringer forekommer. Kontakt din hørespecialist.

19. Udskiftning af øreproppen

Dit høreapparat er udstyret med enten en lydskupel, en øreprop, SlimTip eller en universal øreprop.

Vi anbefaler at kontrollere øreproppen jævnligt og udskifte eller rense den, når den er snavset, eller hvis lydstyrken eller lydkvaliteten forringes.

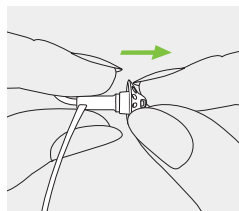
En eventuel lydskupel bør udskiftes hver tredje måned.

Se kapitel 18 i denne betjeningsvejledning, hvis der anvendes en øreprop. Se anvisningerne i kapitel 20 vedrørende udskiftning af voksfilteret, hvis SlimTip anvendes.

19.1 Fjernelse af lydskupel fra SlimTube

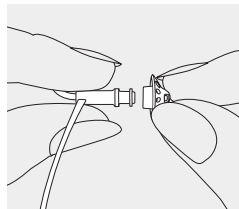
1.

Fjern lydskuplen fra SlimTube ved at holde SlimTube i den ene hånd og lydskuplen i den anden.



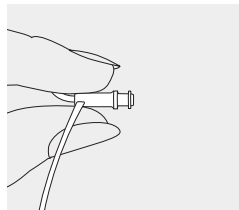
2.

Træk let i lydskuplen for at fjerne den.



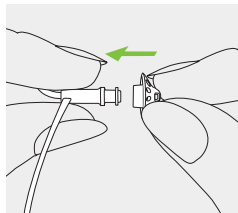
3.

Rengør SlimTube med en fnugfri klud.

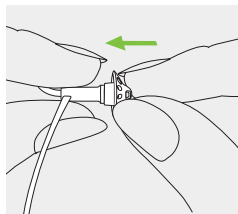


19.2 Montering af lydkuppel på SlimTube

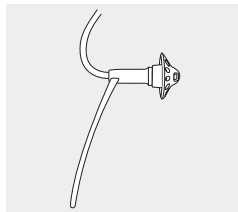
1. Hold SlimTube i den ene hånd og lydkuplen i den anden.



2. Før lydkuplen over tippen på SlimTube.

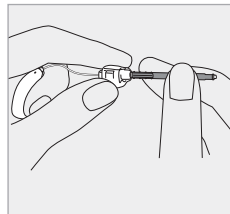


3. SlimTube og lydkuppel skal passe perfekt sammen.

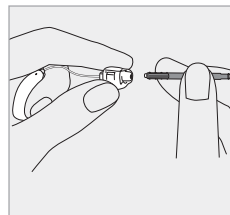


20. Udskiftning af voksfilteret på SlimTip

1. Før enden af udskiftningsværktøjet ind i det brugte voksfilter. Holderens skaft skal røre ved kanten af voksfilteret.

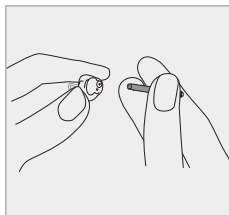


2. Træk forsigtigt voksfilteret lige ud. Undlad at dreje voksfilteret, når det tages ud.



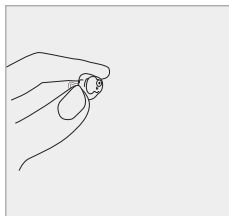
3.

Det nye voksfilter sættes i ved at skubbe udskiftningsværktøjets indføørsende forsigtigt lige ind i hullet på SlimTip, indtil den ydre ring flugter perfekt.



4.

Træk værktøjet lige ud.
Det nye voksfilter forbliver på sin plads.



21. Service og garanti

Lokal garanti

Bed hørespecialisten, hvor du købte dit høreapparat, om de gældende garantivilkår.

International garanti

Sonova AG yder en etårig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på købsdatoen. Den begrænsede garanti dækker materiale- og produktionsfejl på selve høreapparatet, men ikke på tilbehør, såsom batterier, slanger, ørepropper og eksterne modtagere. Garantien gælder alene ved fremvisning af dokumentation for anskaffelse.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

Begrænsning af garantien

Denne garanti dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger.

Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bortfalder. Denne garanti omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

Serienummer (venstre side):

Serienummer (højre side):

Udleveringsdato:

Autoriseret hørespecialist (stempel/underskrift):



22. Information om overensstemmelse

Europa:

Overensstemmelseserklæring

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 samt direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på www.phonak.com/en-int/certificates (Phonak global tilstedeværelse).

Australien og New Zealand:



R-NZ

Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien.

Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

Den trådløse model, som er anført på side 2, er certificeret under:

Phonak Sky Link M

USA	FCC ID: KWC-BSP
Canada	IC: 2262A-BSP

Note 1:

Denne enhed overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 fra Industry Canada. Enheden må kun anvendes på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

Note 2:

Ændringer eller modifikationer af enheden, som Sonova AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

Note 3:

Enheden overholder kravene til udsættelse for bærbar radiofrekvens, som er angivet i RSS 102, og FCC 47 CFR

del 2.1093, for en brugsafstand lig med eller større end 0,5 mm.

Note 4:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller Tv-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for enheden, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

Radiooplysninger for dit høreapparat

Antennetype	Frekvenssløjfeantenne
Driftsfrekvens	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Udstrålet effekt	< 1 mW
Bluetooth®	
Rækkevidde	~1m
Bluetooth®	4.2 Dual-tilstand
Understøttede profiler	HFP (håndfri profil), A2DP

Elektromagnetiske emissioner

Producentens deklaration: Apparatet er beregnet til brug i nedenstående elektromagnetiske miljøer. Brugeren skal sikre, at de bruges i sådanne miljøer.

Emissionstest	Overensstemmelse	Vejledning vedrørende elektromagnetiske omgivelser
RF emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Apparatet genererer eller bruger kun RF-energi til interne funktioner. Derfor er RF emissionen meget lav, og det er ikke sandsynligt, at det medfører interferens ved elektronisk udstyr i nærheden.
RF emissioner CISPR 11	Klasse B	Apparatet er velegnet til brug i hjemmet og i institutioner direkte tilsluttet et strømforsyningsnetværk med lavspænding, som forsyner bygninger, hvor det anvendes til husholdningsformål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC60601-1-2 testniveau	Overensstemmelsesniveau
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Udledet RF elektromagnetisk felt immunitetstest IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM ved 1 kHz

Immunitetstest	IEC60601-1-2 testniveau	Overensstemmelsesniveau
Magnetfelt i nærheden IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; impulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; impulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; impulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; impulsmodulation 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; impulsmodulation 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; impulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afvigelse; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afvigelse; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; impulsmodulation 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; impulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; impulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; impulsmodulation 217 Hz

Immunitetstest	IEC60601-1-2 testniveau	Overensstemmelsesniveau
Nominel sendereffekt magnetiske felter IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz
Kapslingspor- timunitet til magnetiske felter i nærheden IEC 61000-4-39	Testfrekvens 30 kHz, modulation: CW, immunitetstestniveau 8	Testfrekvens 30 kHz, modulation: CW, immunitetstestniveau 8
	Testfrekvens 134, 2 kHz, impulsmodulation: 2.1 kHz, immunitetstestniveau 65	Testfrekvens 134, 2 kHz, impulsmodulation: 2.1 kHz, immunitetstestniveau 65
	Testfrekvens 13,56 kHz, impulsmodulation: 50 kHz, immunitetstestniveau 7.5	Testfrekvens 13,56 kHz, impulsmodulation: 50 kHz, immunitetstestniveau 7.5

23. Oplysninger og forklaring af symboler



Med CE symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i direktiv 2017/745/EU om medicinsk udstyr og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Numrene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er specificeret som en anvendt del af type B.



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i direktiv (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.



Angiver produktionsdatoen for det medicinske udstyr.



Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesmarked. Den autoriserede repræsentant i EU er også importør til EU.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at klienten er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol indikerer, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser om batterier i disse betjeningsvejledninger



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker fra Sonova AG's side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Japansk mærke for certificeret radioudstyr.



Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.



Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.



Angiver enheden som medicinsk udstyr.



Dette symbol angiver, at der findes elektroniske betjeningsvejledninger.



Angiver de temperaturgrænser, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Angiver den luftfugtighed, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Angiver det atmosfæriske tryk, som det medicinske udstyr kan udsættes for på sikker vis.



Opbevares tørt under transport.



Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien.



Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra enheden, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.

IP68

IP-klassificering = kapslingsklasse. IP-rating IP68 betyder, at høreapparatet er vand- og støvafvisende. Det er blevet testet og tåler kontinuerlig nedsænkning i 1 meter vand i 60 minutter og 8 timer i et støvkammer i henhold til standarden IEC 60529.



Dette symbol indikerer, at høreapparatet ikke er sikkert at bruge i omgivelser med magnetisk resonans (MR) (f.eks. under en MR-scanning).



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at dette høreapparat samt batterierne ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Kassér gamle eller ubrugte høreapparater på et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr, eller aflever høreapparatet hos din hørespecialist, der vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden

24. Fejlfinding

Årsag	Hvad kan du gøre?
Problem: Høreapparat fungerer ikke.	
Batteriet er helt afladet.	Skift batteri (kapitel 5).
Øreproppen er tilstoppet	Rengør øreproppen (kapitel 18).
Batteriet er ikke sat korrekt i.	Sæt batteriet korrekt i (kapitel 5).
Der er slukket for høreapparatet.	Tænd for høreapparatet ved at lukke batteriskuffen helt (kapitel 4).

Problem: Høreapparatet hyler.	
Høreapparatet er ikke sat korrekt i.	Sæt høreapparatet korrekt i (kapitel 6).
Der er ørevoks i øregangen.	Kontakt din hørespecialist.

Problem: Høreapparatet er for kraftigt.	
Lydstyrken er for kraftig.	Skru ned for volumen, hvis der er en knap til dette (kapitel 8).

Problem: Høreapparatet afspiller to bip.	
Indikerer at batteriniveauet er lavt.	Skift batteri inden for de næste 30 minutter (kapitel 5).

Årsag	Hvad kan du gøre?
Problem: Høreapparatet er ikke kraftigt nok eller forvrænget.	
Batteriniveauet er lavt.	Skift batteri (kapitel 5).
Øreproppen er tilstoppet.	Rengør øreproppen (kapitel 18).
Lydstyrken er for lav.	Skru op for lydstyrken, hvis indstilling af volumen er tilgængelig (kapitel 8).
Hørelsen har ændret sig.	Kontakt din hørespecialist.

Problem: Høreapparat tænder og slukker (periodisk).	
Der er fugt på batteriet eller høreapparatet.	Tør batteriet og høreapparatet af med en tør klud.

Problem: Opkaldsfunktionen virker ikke.	
Høreapparatet er i flytilstand.	Sluk for høreapparatet, og tænd det derefter igen (kapitel 13.2).
Høreapparatet er ikke parret med telefonen.	Par høreapparatet med telefonen (kapitel 11).

Problem: Høreapparat vil ikke tænde.	
Batteriet er helt afladet.	Skift batteri (kapitel 5).

Årsag	Hvad kan du gøre?
Problem: Indikatorlys blinker ikke.	
Batteriet er helt afladet.	Skift batteri (kapitel 5).
Batteriet er ikke sat korrekt i.	Sæt batteriet korrekt i (kapitel 5).
Indikatorlyset ikke aktiveret.	Kontakt din hørespecialist.

❗ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.

Se <https://www.phonak.com/en-int/support> for yderligere oplysninger.

25. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst de relevante sikkerhedsoplysninger og oplysninger om anvendelsesbegrænsninger på de følgende sider, før du tager høreapparatet i brug.

Tilsigtet anvendelse

Høreapparatet er beregnet til at forstærke og transmittere lyd til øret og dermed kompensere for nedsat hørelse.

Tilsigtet patientpopulation

Apparatet er beregnet til patienter fra 0 år og op, der opfylder den kliniske indikation for dette produkt.

Tilsigtet bruger

Beregnet for personer med hørenedsættelse, der bruger høreapparat, samt deres omsorgspersoner. En hørespecialist er ansvarlig for at justere høreapparatet.

Tilsigtet medicinsk indikation

Indikation for brugen af høreapparater er:
Konstateret hørenedsættelse:

- Uni- eller bilateral
- Konduktiv, sensorineural eller blandet
- Grader: mild til kraftig

Tilsigtede medicinske kontraindikationer

Kontraindikationer for brugen af høreapparater er:

- Øredeformitet (dvs. lukket øregang, manglende ydre øre).
- Neural hørenedsættelse (retro-cochleære patologier såsom manglende/død hørenerve)
- Tegn på aktiv eller kronisk patologi i mellemøret eller det ydre øre, kronisk dræn eller flåd, tegn på kronisk betændelsestilstand.

Klinisk fordel

- Forbedring i hørbarhed af tale og omgivende lyde,
- Forbedring af taleforståeligheden.

Bivirkninger

Fysiske bivirkninger ved brug af høreapparater, såsom tinnitus, svimmelhed, ophobning af ørevoks, for højt tryk, perspiration eller fugtighed, vabler, kløe og/eller udslæt, tilstoppethed og dertilhørende ubehag, såsom hovedpine og/eller øresmerter, kan afhjælpes ved din hørespecialist.

Konventionelle høreapparater kan potentielt udsætte brugeren for en større lydmængde, hvilket kan medføre forskydninger i frekvensområdets grænseværdier som følge af akustisk traume.

Primære kriterier for henvisning af en patient til medicinsk eller anden specialists vurdering og/eller behandling:

- Synlig medfødt eller traumatisk øredeformitet
- Flåd fra øret inden for de seneste 90 dage
- Pludselig eller hastig hørenedsættelse på det ene eller begge ører inden for de seneste 90 dage
- Akut eller kronisk svimmelhed
- Audiometrisk air-bone gap på 15 dB eller derover ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz
- Synlige tegn på markant ophobning af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen
- Smerte eller ubehag i øret

- Unormalt udseende trommehinde og øregang, herunder:
 - Inflammation i øregangen
 - Sprængt trommehinde
 - Andre anomalier, der ifølge hørespecialisten giver anledning til bekymring

Hørespecialisten kan beslutte, at klienten ikke skal henvises pga. følgende tilfælde:

- Tilstrækkelig evidens for, at tilstanden er blevet undersøgt nøje af en læge og anden mulig behandling er udført
- Tilstanden har været tilstrækkeligt stabil siden foregående undersøgelse og/eller behandling.

Hvis patienten på baggrund af information og egen vurdering har truffet sin egen beslutning om ikke at tage imod rådgivning om at søge læge, er det tilladt for hørespecialisten at anbefale relevante høreapparatsystemer ud fra følgende begrænsninger:

- Anbefalingen får ingen negative bivirkninger på patientens helbred eller overordnede velvære.

- Patientens journal bekræfter, at alle nødvendige overvejelser for at sikre patientens velbefindende er truffet

Såfremt det påkræves i henhold til gældende lovgivning, har klienten underskrevet en ansvarsfraskrivelse, der bekræfter, at henvisningen er afvist ud fra egen velinformede beslutning.

Høreapparater er kendetegnet ved en let og kompakt konstruktion, som gør dem velegnede til såvel privatpersoner som fagfolk.

Et høreapparat vil ikke genskabe normal hørelse og vil ikke forhindre eller forbedre hørehandicap, der skyldes organiske tilstande. Ved sjælden benyttelse af et høreapparat vil brugeren ikke få fuld gavn af det. Brug af et høreapparat udgør kun en del af hørerehabiliteringen og skal muligvis suppleres med høretræning og vejledning i mundaflæsning. Feedback, ringe lyd kvalitet, for høje eller for lave lyde, utilstrækkelig tilpasning eller problemer med tygge- eller synkelyde kan afhjælpes eller forbedres under finindstillingen, når din hørespecialist udfører tilpasningen.

Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted med relation til høreapparatet, skal rapporteres til producentens repræsentant og den relevante myndighed på opholdsstedet. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:

- a) død hos en patient, bruger eller anden person
- b) midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patient, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- c) en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed

Uventede brugsmønstre eller hændelser rapporteres til producenten eller dennes repræsentanter.

25.1 Advarsler

-  Dine høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder indstilles til flytilstand (se kapitel 13).
-  Høreapparaterne (der er specielt programmeret til hver enkelt hørenedsættelse) må kun bruges af den person, de er beregnet til. De bør ikke bruges af andre personer, da de kan beskadige hørelsen.
-  Der må ikke foretages ændringer af høreapparatet, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan skade dit øre eller høreapparatet.
-  Høreapparaterne må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (miner eller industriområder med eksplosionsfare, iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler). Enheden er ikke ATEX certificeret.
-  Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og øgede mængder ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.

 Lytteprogrammerne i den retningsbestemte mikrofonindstilling reducerer baggrundsstøj. Vær opmærksom på, at advarselssignaler og støj bagfra, f.eks. biler, bliver helt eller delvist dæmpet.

 Informer din hørespecialist og kontakt din læge, hvis du oplever kløe, rødhed, blærer, hævelse, inflammation i eller omkring dine ører.

 **ADVARSEL:** Apparatets batterier er sundhedsskadelige og kan medføre alvorlige kvæstelser, hvis de sluges eller placeres inde i en kropsdel, uanset om batteriet er brugt eller nyt! De skal opbevares utilgængeligt for børn, handicappede personer og kæledyr. Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller placeret inde i en kropsdel, skal du straks kontakte din læge!

 Anvendelse af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller reduceret elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.

 Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer etc.):

- Hold det trådløse apparat i en afstand af mindst 15 cm fra det aktive implantat. Hvis der mærkes interferens, så undlad at benytte det trådløse høreapparat, og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatiske udladninger, metaldetektorer i lufthavne etc.
- Magneter (dvs. batteriværktøj, EasyPhone magnet osv.) skal holdes i en afstand af mindst 15 cm fra det aktive implantat.

 Bærbart RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af høreapparaterne eller udstyret, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.

 Hvis høreapparatet udsættes for mekanisk belastning eller slag, skal skallen kontrolleres for skader, før høreapparatet genindsættes i øret.

⚠ Undgå kraftige stød mod øret, når der bruges et høreapparat med formstøbt øreprop. De formstøbte ørepropper er robuste nok til at modstå almindelig hverdagsbrug. I tilfælde af kraftige stød eller slag mod øret, f.eks. i forbindelse med sport, kan den formstøbte øreprop gå i stykker. Dette kan medføre perforation af øregangen eller trommehinden.

⚠ Anvendelse af denne enhed i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis dette ikke kan undgås, skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.

⚠ Høreapparater bør ikke tilpasses med lydkupler/voksfiltersystemer, når de anvendes af patienter, der har perforeret trommehinde eller betændelse i øregangen, eller hvis mellemøret på anden måde er udsat. I sådanne tilfælde anbefaler vi anvendelse af en klassisk øreprop. Hvis det mod forventning skulle ske, at en del af produktet sidder tilbage i øregangen, anbefales det kraftigt, at der søges lægehjælp for at få den fjernet.

⚠ Hovedparten af høreapparatbrugere har en hørenedsættelse, hvor det ikke forventes, at hørelsen forringes, hvis høreapparaterne benyttes i dagligdagen. Kun en lille gruppe af høreapparatbrugere med hørenedsættelse kan risikere, at deres hørelse forringes efter lang tids brug.

⚠ I meget sjældne tilfælde kan en lydkuppel, et voksfilter, en øretip eller en del af den blive siddende i øregangen, når høreapparatet fjernes fra øret. Hvis en sådan del mod forventning skulle sidde fast i øret, bør du søge læge eller kontakte din hørespecialist for at få den fjernet.

⚠ Børnesikrede løsninger til de aftagelige dele (f.eks. batteriskuffe og hook) skal være fastgjort ved børn under 36 måneder for at forhindre, at de sluger eller inhalerer små dele. Hvis en af disse børnesikrede løsninger skulle være beskadiget, skal dit apparat indleveres hos din hørespecialist med henblik på reparation eller udskiftning.

⚠ Hvis høreapparatet er tilsluttet tilpasningsudstyr med ledning, skal dette tilpasningsudstyr overholde sikkerhedsstandarden IEC 60601-1 for at undgå elektrisk stød.

 Høreapparatet er et lille apparat, som indeholder små dele, der kan blive slugt, inhaleret eller beskadige blødt væv (f.eks. øjnene). Hvis de sluges, inhaleres eller indsættes i blødt væv skal du omgående kontakte en læge eller sygehuset, da høreapparatet og dets små dele kan medføre kvælning, vejrtrækningsproblemer eller skader på blødt væv.

 Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan påvirke den korrekte funktion af dine høreapparater alvorligt. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:

- Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT scanning).
- Medicinske undersøgelser med MR/NMR-scanning, som genererer magnetfelter.

Høreapparaterne behøver ikke at blive fjernet ved passage af sikkerhedskontroller (lufthavne osv.). Hvis der overhovedet bruges røntgenstråling, vil det være i meget små doser, og det påvirker ikke høreapparaterne.

25.2 Oplysninger om produktsikkerhed

 Disse høreapparater er vandafvisende, men ikke vandtætte. De er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis udsættelse for ekstreme forhold. Læg aldrig høreapparaterne i vand! Læg aldrig høreapparatet i vand! Disse høreapparater er ikke specifikt designet til gentagne længere perioder under vand, dvs. til brug i forbindelse med aktiviteter såsom svømning eller badning. Fjern altid høreapparatet, inden du foretager sådanne aktiviteter, da høreapparatet indeholder følsomme elektroniske dele.

 Mikrofonindgangene må ikke vaskes. Hvis de vaskes, kan de miste deres særlige akustiske egenskaber.

 Beskyt dit høreapparat mod varme og sollys (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dit høreapparat (på grund af risikoen for brand eller eksplosion). Forhør dig om egnede tørremetoder hos din hørespecialist.

 Undgå at tabe høreapparatet! Hvis det tabes på en hård overflade, kan høreapparatet tage skade.

- ❶ Lad batteriskuffen være åben, når du ikke benytter høreapparatet, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at høreapparatet altid tørrer helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.
- ❶ Lydkuplen skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller porøs. Ellers er der risiko for, at lydkuplen kan løsnes fra slangens studs, når høreapparatet sættes i eller tages ud af ørerne. Hvis en sådan del mod forventning skulle sidde fast i øret, bør du søge læge eller kontakte din hørespecialist for at få den fjernet.
- ❶ Hvis høreapparatet ikke skal anvendes i en længere periode, skal du opbevare det i en æske med en tørretablet eller et sted med god ventilation. På denne måde kan fugt fordampe fra høreapparat og en potentiel påvirkning af dets ydeevne forebygges.
- ❶ Anvend altid nye batterier i dit høreapparat. Hvis et batteri lækker, skal det straks udskiftes med et nyt for at undgå hudirritation. Du kan aflevere brugte batterier til din hørespecialist.
- ❶ De batterier, der bruges i dette høreapparat, må ikke have en spænding på over 1,5 V. Brug ikke genopladelige sølv-zink- eller lithium-ion-batterier, da det kan medføre alvorlig beskadigelse af høreapparatet.
- ❶ Tag batteriet ud, hvis høreapparatet ikke skal bruges i en længere periode.
- ❶ Brug ikke høreapparatet i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.

[illegible][illegible]

Din hørespecialist:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Producent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

**Phonak-repræsentant
Danmark:**

Sonova Denmark A/S
Østre Hougvej 42-44
5500 Middelfart



029-1392-08/N2.00/2025-02/ZT © 2025 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

